

12.06.16 - Abtei Neimënster - 11h00 - 17h30

## 2. Lëtzebuerger *Lidderfouer*

## Programme du 12.06.16

<b>Orgue de Barbarie</b> Guy AREND	11h00
<b>Orgue de Barbarie</b> André BIVER	12h00
<b>Sangklupp vun der Schoul Ettelbréck</b> dir. Claude WEBER	13h45
<b>Chœur d'enfants Heischter Gënzebléien</b> dir. Joëlle WISELER	14h15
<b>The Duke's Singers</b> dir. Jeff MACK	14h45
<b>Chorale Ste Cécile de Strassen</b> dir. Jean WAGNER	15h00
<b>Ensemble vocal de l'Université du Luxembourg</b> dir. Philippe PARTRIDGE	15h15
<b>Sängerbond Helvetia</b> dir. Andy LOOR	15h30

## Abtei Neimënster

<b>Cercle Vocal Bel Val-Metzerlach</b> dir. Jean WAGNER	15h45
<b>Chœur d'hommes Cantus Gaudium</b> dir. Nancy BACK	16h00
<b>Out of office</b> dir. Nicolas BILLAUX	16h15
<b>Jubilate Musica</b> dir. Nicolas BILLAUX	16h30
<b>Lëtzebuenger Lidderchouer INECC et Serge Tonnar</b> dir. Jean-Paul MAJERUS	16h45
<b>d'Cojellico's Jangen</b>	16h55
<b>Concert final assuré par l'ensemble des chorales</b> <i>Air final de La Sainte Passion selon St. Jean</i> de Jean-Pierre Kemmer	17h15



## 2<sup>e</sup> édition de la Lëtzebuenger Lidderfouer

Dimanche, 12 juin 2016 de 11h à 17h30  
à l'Abbaye de Neumünster/Luxembourg-Grund

Pour la seconde année consécutive, des acteurs musicaux de tous genres se réunissent et se présentent à la Lëtzebuenger Lidderfouer dans l'Agora du Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster.

Vous y pouvez :

- découvrir l'extraordinaire richesse du patrimoine musical national, qui demeure encore largement inconnu du public,
- consulter les partitions, les commander et parcourir les nouvelles compositions et arrangements,
- feuilleter les différents catalogues,
- explorer les outils de recherche en ligne et bases de données musicales.

La 2<sup>e</sup> Lëtzebuenger Lidderfouer est l'occasion idéale de s'informer auprès des centres de documentation et archives musicales, des éditeurs de musique, ainsi qu'auprès des institutions et fédérations musicales nationales : le Centre d'études et de documentation musicales (Cedom) de la Bibliothèque nationale, le Centre National de l'Audiovisuel (CNA), le CID / Fraen an Gender, Luxembourg Music Publishers, l'Université du Luxembourg, l'Actioun Lëtzebuergesch, l'INECC, la MUSEP, l'UGDA, l'Union Saint Pie X et la SACEM.

Des mini-concerts et des ateliers vocaux vous permettent d'écouter et de chanter une sélection variée d'œuvres luxembourgeoises ; de la chanson populaire à la musique vocale sacrée ou profane en passant par des mélodies enfantines.

Parmi les ensembles annoncés :

Cantus Gaudium, Cercle Vocal Bel Val-Metzerlach, Chorale Ste Cécile Strassen, d'Cojellico's Jangen, Ensemble vocal de l'Université du Luxembourg, Heischer Gënzelbléien, Jubilate Musica, Lëtzebuenger Lidderchouer INECC et Serge Tonnar, Sängerbond Helvetia, Sangklupp vun der Schoul Eitelbréck, Serge Tonnar, Out of office, Sängerbond, The Duke's Singers...

Une restauration rapide est assurée sur place par la Brasserie Le Neumünster.

**W** [www.inecc.lu](http://www.inecc.lu)  
**M** [info@inecc.lu](mailto:info@inecc.lu)  
**T** (+352) 26 43 04 81

**Entrée libre**

## INECC

Institut Européen de Chant Choral Luxembourg

L'INECC assure un rôle de développement de la vie musicale et chorale au Luxembourg, s'appuyant sur un partenariat entre le Ministère de la Culture et la Ville de Luxembourg, en lien avec les fédérations chorales, l'enseignement général et spécialisé, et les structures de diffusion musicale.

Les missions de l'INECC s'articulent autour des objectifs premiers :

- donner accès au plus grand nombre à toutes les pratiques vocales et chorales,
- porter l'art choral au plus haut niveau.

Ses domaines d'action sont :

- centre de ressources au service des publics et des nombreux partenaires institutionnels, politiques, culturels et associatifs (conseils, information, études, rencontres...),
- soutien aux pratiques des choristes amateurs, isolés ou pratiquant en groupe,
- formation professionnelle continue pour les professeurs des conservatoires et écoles de musique, les musiciens intervenant en milieu scolaire, les chefs de chœur, les chanteurs, les professeurs de musique en lycée, ou encore le personnel des crèches et des centres socioculturels.

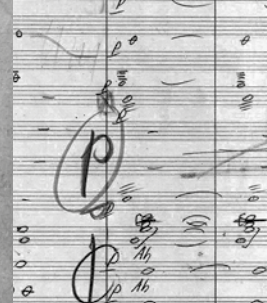
L'INECC est le trait d'union entre amateurs et professionnels, avec un rôle d'information, d'accompagnement (présence sur tout le territoire), de réflexion, de coopération (avec les structures de l'action culturelle) : il se doit de développer la qualité et les pratiques amateurs, d'impulser et de valoriser la connaissance de tous les genres et répertoires, la création, la résidence d'artistes, les actions innovantes, l'interculturalité...

Il a pour but de développer des compétences, de faire naître des envies, de préparer l'avenir notamment en impulsant des actions vers les enfants et les adolescents, en les sensibilisant dès leur plus jeune âge.



INECC Luxembourg  
2, rue Sosthène Weis  
L-2722 Luxembourg-Grund

**W** [www.inecc.lu](http://www.inecc.lu)  
**M** [info@inecc.lu](mailto:info@inecc.lu)  
**T** (+352) 26 43 04 81



## Cedom

Centre d'études et de documentation musicales

Le Centre d'études et de documentation musicales (Cedom) de la Bibliothèque nationale de Luxembourg (BnL) constitue la plus importante bibliothèque musicale du pays. Le Cedom conserve environ 25.000 documents, datant de la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours : partitions manuscrites et imprimées, archives de compositeurs, recueils de chansons, brochures et programmes de concerts. Aux fonds provenant de compositeurs (Albrecht, Bimmermann, Civitareale, Decker, Eiffes, Fenigstein, Hemmer, Hoffmann, Kemmer, Koster, Kowalsky, Krumlovsky, Menager, Mertens, Mertzig, Sontag, Thiry, Thorn...) ou d'orchestres luxembourgeois (Orchestre philharmonique du Luxembourg, Philharmonie Larochette...) s'ajoutent des publications portant sur la culture musicale nationale ainsi qu'une collection unique d'enregistrements sonores. Le Cedom a pour mission de collecter, répertoire, conserver et de rassembler en un seul lieu l'ensemble du patrimoine musical luxembourgeois écrit, afin de le rendre accessible et d'en garantir la pérennité.

Les collections du Cedom sont accessibles en ligne via le moteur de recherche [www.a-z.lu](http://www.a-z.lu) et peuvent être consultées sur place ou sur rendez-vous à la Bibliothèque nationale de Luxembourg.

L'agence nationale de l'ISMN, gérée depuis 2008 par le Cedom, est chargée d'attribuer un numéro d'identification unique aux partitions publiées sur le territoire luxembourgeois. Pour demander un numéro ISMN, il suffit de remplir le formulaire de requête téléchargeable en ligne sur [www.bnl.lu](http://www.bnl.lu).

Pour promouvoir le patrimoine musical luxembourgeois, le Cedom a lancé en 2014 à l'initiative du professeur et musicologue Georges Urwald *Les carnets didactiques du Cedom* intitulés *De Litty*.

*La Sainte Passion selon St. Jean*, chef d'œuvre de Jean-Pierre Kemmer, vient d'être publiée sous la direction du Cedom auprès de l'éditeur musical Merseburger Verlag de Kassel. La partition autographe ainsi que le matériel d'orchestre font partie du fonds Kemmer conservé au Cedom.

Afin de garantir la collecte exhaustive du patrimoine musical luxembourgeois, le Cedom se montre reconnaissant pour chaque œuvre musicale qui lui sera confiée.

Bibliothèque nationale de Luxembourg  
Cedom  
37, boulevard F.-D. Roosevelt  
L-2450 Luxembourg

W [www.bnl.lu](http://www.bnl.lu)  
M [cedom@bnl.etat.lu](mailto:cedom@bnl.etat.lu)  
T (+352) 26 09 59-275  
(+352) 26 09 59-209



Bibliothèque nationale de Luxembourg

Cedom – Centre d'études  
et de documentation musicales



## CNA

Centre national de l'audiovisuel

Plateforme ouverte au grand public et institution professionnelle à la fois, le CNA a été créé en 1989 et placé sous l'autorité du Ministère de la Culture. Il a pour vocations de conserver et de valoriser le patrimoine audiovisuel du Luxembourg et de rendre accessible à tous la culture du son, de l'image fixe et de l'image animée à travers des éditions, des expositions, des projections, des conférences ou d'autres manifestations qui visent un large public.

Production, distribution, conservation, restauration, soutien à la création ou éducation, les tâches des trois départements (film, photographie et son) du CNA sont multiples et variées et sollicitent la participation de nombreux spécialistes et créateurs nationaux et internationaux. Les studios son et prise de vue, l'atelier de restauration et les archives permettent de répondre aux besoins des professionnels et des créateurs du domaine de l'audiovisuel. Les archives sonores sont accessibles aux personnes privées, aux associations et aux professionnels, sur demande auprès du département audio du CNA par email à l'adresse [audio@cna.etat.lu](mailto:audio@cna.etat.lu). Le département audio a environ 25.000 documents dans ses archives.

Parmi ces documents :

- archives CLT (RTL Radio et ancien orchestre RTL) de 1945 à 2003, avec des musiques luxembourgeoises, des pièces et émissions radiophoniques, e.a.,
- actualités de RTL Radio Lëtzebuerg (de 1980 à 2008),
- captations de l'OPL jusqu'en 2013,
- témoignages oraux de diverses sources : Archives nationales, historiens, amateurs, Université du Luxembourg, etc.).

14.000 de ces documents physiques ont déjà été numérisés.

---

Centre national de l'audiovisuel  
(CNA)  
1B, rue du Centenaire  
L-3475 Dudelange

**W** [www.cna.lu](http://www.cna.lu)  
**M** [audio@cna.etat.lu](mailto:audio@cna.etat.lu)  
**T** (+352) 52 24 24-1





## CID / Fraen an Gender

### La musique au CID / Fraen an Gender

Depuis la fondation en 1992 du CID / Fraen an Gender, les sujets «la femme et la musique» et «musique et genre» y ont été, parmi d'autres, constamment traités. Un programme de promotion de la musique féminine, nommé «Euterpe» (d'après la muse de la musique), a été lancé dès la première année d'existence du Centre. «Euterpe» a comme objectif d'encourager la création musicale des femmes, de la documenter via la constitution d'archives et de la faire connaître par le biais d'organisation de concerts, de projets musicologiques et pédagogiques ainsi que par l'édition (CD, livres, partitions) (pour plus d'informations: voir [www.cid-fg.lu](http://www.cid-fg.lu)). La bibliothèque publique du CID / Fraen an Gender contient quelque 28.000 livres et périodiques (dont 800 rien que dans la rubrique musique), 4.500 CD (1.500 avec des oeuvres de compositrices), 3.500 partitions ainsi que divers archives concernant des musiciennes et compositrices luxembourgeoises.

### Les Archives des compositrices du Luxembourg au CID / Fraen an Gender

CID / Fraen an Gender s'efforce également de rendre les oeuvres de compositrices luxembourgeoises accessibles aux interprètes,

chercheurs et mélomanes. En 1998, la musicologue Danielle Roster découvrit l'œuvre posthume - portée disparue - de la compositrice Helen Buchholtz (1877-1953). Depuis 2000, celle-ci est accessible au public dans les Archives Helen Buchholtz. A côté de nombre de documents biographiques, on y trouve 250 partitions manuscrites, de la musique pour piano, pour orchestre ainsi que des mélodies et des œuvres chorales (chœur mixte / chœur d'hommes). Les Archives Lou Koster créés en 2003 contiennent aujourd'hui 429 partitions (plus de 250 œuvres souvent en plusieurs versions manuscrites), dont 152 mélodies, 39 œuvres chorales, des œuvres pour voix / chœur et orchestre (dont le *Der Geiger von Echternach* et l'opérette *An der Schwemm*) ainsi qu'une collection importante de documents biographiques. Depuis quelques années le CID / Fraen an Gender collectionne également les partitions, enregistrements et autres documents de compositrices contemporaines luxembourgeoises, respectivement vivant au Luxembourg : Elisabeth Flunger, Catherine Kontz, Albena Petrovic-Vratchanska, Tatsiana Zelianko, Stevie Wishart...

Exemple de publication :  
*Komponistinnen in Luxemburg*, hrsg. von Danielle Roster, Melanie Unsel, Köln: Böhlau 2014.



CID / Fraen an Gender  
14, rue Beck  
L-1222 Luxembourg

W [www.cid-fg.lu](http://www.cid-fg.lu)  
M [culture@cid-fg.lu](mailto:culture@cid-fg.lu)  
T (+352) 24 10 95 42

## UGDA

Union Grand-Duc Adolphe

L'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) est la fédération nationale du mouvement associatif de la musique, du chant, du folklore et du théâtre du Grand-Duché du Luxembourg. Elle regroupe actuellement environ 13.500 membres actifs répartis au sein de quelques 300 sociétés affiliées.

L'UGDA est conventionnée par le Ministère de la Culture pour remplir un certain nombre de missions culturelles, notamment, au niveau national : organiser un programme événementiel par branche d'activité (harmonie-fanfare, chorale, accordéon, plectre, folklore, théâtre), favoriser les échanges entre ses associations-membres, favoriser les projets en faveur des jeunes et promouvoir le patrimoine musical luxembourgeois. Au niveau international, l'UGDA a pour mission de favoriser les relations internationales dans le domaine de la musique, du folklore et du théâtre, assister ses sociétés-membres dans leurs activités et déplacements à l'étranger, promouvoir et réaliser des projets culturels avec des partenaires au Luxembourg et à l'étranger.

L'UGDA contribue à la conservation et à la promotion du patrimoine musical luxembourgeois à travers son centre de documentation qui répertorie la documentation liée aux différentes sections représentées en son sein. Il contient un grand nombre

de partitions instrumentales et chorales et des pièces de théâtre d'auteurs luxembourgeois, des monographies, des ouvrages de référence (catalogues, bibliographies, brochures, etc.), ainsi que les archives de nombreux compositeurs luxembourgeois. En outre, en 1986, l'UGDA a repris l'édition d'œuvres de musique chorale *Letzebuurger Vollekslidderverlag* pour la mettre au service de ses associations culturelles et des compositeurs luxembourgeois, avec pour objectif d'élargir le catalogue déjà constitué et de revaloriser le patrimoine luxembourgeois afin qu'il se reflète davantage dans les programmes de concert des associations culturelles.



UGDA  
3, route d'Arlon  
L-8009 Strassen

**W** [www.ugda.lu](http://www.ugda.lu)  
**M** [direction@ugda.lu](mailto:direction@ugda.lu)  
**T** (+352) 46 25 36-1





## UNION SAINT PIE X

L'Union Saint Pie X (Piusverband), constituée en 1969, est la fédération nationale des chorales d'églises de l'Archevêché de Luxembourg avec quelque 4.500 sociétaires. Elle porte le nom du Pape Pie X en hommage à ce pape (1835-1914) – réformateur de la musique liturgique.

La fédération poursuit des objectifs religieux et culturels. Elle est appelée à cultiver la musique sacrée, à en assurer la promotion et à veiller à la formation et au perfectionnement des membres dans ce domaine. Elle contribue aussi au développement d'une collaboration au-delà des frontières, aux niveaux européen et international.

En vue de la réalisation de ces objectifs, l'Union se propose :

- d'organiser des rencontres (musicales) entre les chorales affiliées,
- d'initier des services religieux à caractère modèle,
- d'organiser et d'offrir des séminaires et des cours de formation et de perfectionnement,
- d'éditer des publications (Canticum Novum et Piusblietchen) à intervalles réguliers,

- de conseiller les chorales affiliées dans leurs activités dans le domaine de la musique sacrée,
- de gérer un centre de documentation avec 9.000 partitions (musique sacrée/profane),
- d'œuvrer comme éditeur des *Editions Musica Sacra de l'Union Saint Pie X*.



Piusverband - Union Saint Pie X  
64, rue Charles Martel  
L-2134 Luxembourg

**W** [www.piusverband.lu](http://www.piusverband.lu)  
**M** [saintpie@pt.lu](mailto:saintpie@pt.lu)  
**T** (+352) 26 20 18 99



## SACEM Luxembourg

Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique

La SACEM Luxembourg s.c. est une société civile dont la mission est de représenter et de défendre les droits des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, en cas d'utilisation ou de diffusion de leurs œuvres.

Créée en 2002, pour répondre à une demande des membres SACEM résidant au Grand-Duché de Luxembourg, cette société, aujourd'hui représentée par sa commission consultative composée de 9 membres domiciliés au Luxembourg et son gérant actuellement en fonction, Marc Nickts, compte un peu moins d'un millier de membres au Luxembourg et représente, via des contrats de réciprocité, les droits d'auteurs de plus de 70 millions d'œuvres du répertoire mondial.

D'ailleurs reconnue dans le monde entier pour la pertinence et l'efficacité de son modèle, la SACEM tient une place majeure au sein des différentes organisations internationales des créateurs et du droit d'auteur (Cisac, Biem, Gesac...) et y défend avec engagement les intérêts de ses membres tout comme elle le fait au Luxembourg aux côtés d'organismes d'intérêt général.

SACEM Luxembourg soutient également la création musicale au Grand-Duché de Luxembourg avec un budget annuel de l'ordre de 125.000€. Cette aide est attribuée dans le cadre de projets de commande d'œuvres, de concerts, de productions de CD ayant pour objet la création ou la diffusion d'œuvres musicales luxembourgeoises.

---

**SACEM**  
Luxembourg

SACEM Luxembourg  
76-78, rue de Merl  
L-2146 Luxembourg

**W** [www.sacem.lu](http://www.sacem.lu)  
**M** [info@sacem.lu](mailto:info@sacem.lu)  
**T** (+352) 47 55 59

## Luxembourg Music Publishers

Luxembourg Music Publishers a.s.b.l. (LMP) est une association sans but lucratif fondée en novembre 2003 et soutenue par le Ministère de la Culture.

L'objectif principal est de promouvoir les compositeurs luxembourgeois ou proches de notre pays par l'édition et la vente de partitions de leurs compositions. LMP informe sur les compositeurs publiés dans le catalogue, sur leurs activités artistiques, relie vers leurs sites personnels et offre également des informations sur des artistes, ensembles ou associations actifs dans ce répertoire. Les publications permettent également d'enrichir sensiblement les répertoires d'études et d'examens de nos écoles de musique et conservatoires.

Dans un premier temps, les activités de publication de LMP ont été principalement axées sur les compositeurs vivants. Entretemps, la majorité des compositeurs luxembourgeois contemporains est publiée par LMP.

Notre association a récemment obtenu un soutien financier important de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte de Luxembourg, afin de publier les oeuvres majeures de compositeurs des générations précédentes.

Depuis la collaboration étroite avec l'INECC, le champ d'activités s'est élargi au répertoire du chant choral.

Le catalogue de LMP offre actuellement près de 300 publications. Elles sont toutes d'un grand intérêt, aussi bien de par leur contenu musical que de par leur importance pour le répertoire instrumental. La production est basée sur le concept « print on demand ». Chaque partition est numérisée, enregistrée avec notre référence personnelle et la référence ISMN, stockée sur disque dur et imprimée lors d'une commande. Le temps de réponse à une commande est très court.

Le magasin en ligne de notre site offre différentes possibilités d'achat : l'achat direct avec son module de paiement PayPal ou transfert bancaire, ou les méthodes plus traditionnelles comme les commandes par e-mail ou voie postale.

Luxembourg Music Publishers  
a.s.b.l.  
« An der Schmëtt »  
7, rue de l'Ecole  
L-6934 Mensdorf

**W** [www.musicpublishers.lu](http://www.musicpublishers.lu)  
**M** [info@musicpublishers.lu](mailto:info@musicpublishers.lu)



Luxembourg Music Publishers



## MENJE

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Le MENJE assure la publication d'une partie des manuels scolaires utilisés au Luxembourg. Au niveau de l'enseignement fondamental, il existe toute une gamme de manuels, en partie accompagnés de matériel pour l'enseignant.

Dans le contexte de l'éducation musicale, le ministère a publié une série de 3 manuels sous le titre « Papageno - Papagena : e Lidderbuch fir Kanner aus der Grondschool ». Elle est destinée respectivement aux cycles 2, 3 ou 4 de l'enseignement fondamental. Les manuels sont accompagnés de 4 CD audio chacun sur lesquels se trouvent les enregistrements des chansons ainsi qu'une version instrumentale de chaque pièce. Parmi les 230 chansons, il y a un grand nombre de chansons en luxembourgeois, mais on y trouve également des chansons en allemand, français, anglais ou portugais voire dans d'autres langues. Chaque chanson est accompagnée d'un commentaire didactique.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

**W** [www.men.lu](http://www.men.lu)  
**M** [culture@men.lu](mailto:culture@men.lu)  
**T** (+352) 247-85929



## Actioun Lëtzebuergesch Eis Sprooch

L'Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch a.s.b.l. (AL), œuvre depuis 45 ans pour donner ou garantir à notre langue la place qui lui revient et ce dans tous les domaines ; nous lui devons la loi sur les langues de 1984 ainsi que l'insertion de sa fonction au sein de la Constitution. Le cours de luxembourgeois à l'adresse des étrangers (depuis 1976) repose sur une initiative de l'AL. Le supplément *Eng Klack fir eis Sprooch* qui paraît (depuis 23 années !) dans le *Luxembourger Wort* et l'article du samedi sur RTL.LU (7 ans) sont devenus des incontournables médiatiques.

Actioun Lëtzebuergesch -  
Eis Sprooch  
2, rue Sosthène Weis  
L-2722 Luxembourg-Grund

**W** [www.actioun-letzebuergesch.lu](http://www.actioun-letzebuergesch.lu)  
**M** [actioun.sprooch@pt.lu](mailto:actioun.sprooch@pt.lu)  
**T** (+352) 47 06 12



Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch  
Verenigung vun Däitschsprachigen - Léigend 2011



## MUSEP

Éducation musicale dans l'enseignement fondamental

La MUSEP a.s.b.l. a été fondée en 1970. Elle est administrée et gérée par un conseil d'administration.

La MUSEP a pour missions principales :

- de soutenir et de propager l'éducation musicale dans l'enseignement fondamental selon les directives du plan d'études en vigueur édité par Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE),
- de défendre les intérêts d'une telle éducation dans la vie publique.

La MUSEP, en collaboration avec le MENJE soutient la création de groupes musicaux scolaires dans les écoles fondamentales. La MUSEP propage une éducation musicale qui cherche à valoriser l'être dans son unité et son dynamisme. L'éducation sensorielle, l'improvisation, la créativité, la communication sociale sont assurées par le chant, l'expression rythmique et corporelle, par la pratique instrumentale, les activités d'écoute et la musique d'ensemble. Ces activités diverses amènent l'enfant à vivre la musique.

La MUSEP propose aux écoles d'organiser des journées musicales. Les membres du conseil d'administration, en collaboration avec des

enseignants et chargés de cours, interviennent dans les écoles pour réaliser des ateliers de musique durant ces journées pédagogiques.

Le conseil d'administration s'investit dans le domaine de la formation continue des enseignants, éducateurs et chargés de cours de musique, et ceci en collaboration avec l'IFEN. Des formateurs renommés, venant du Grand-Duché et de l'étranger, sont engagés pour assurer ces formations.

Deux fois par an, la MUSEP édite son périodique @legro, qui est gratuitement envoyé à tous les membres.

Une sélection des chansons et pièces de musique extraites des éditions récentes @legro, se voit publiée sur CD tous les deux ou trois ans.

En 2016, la MUSEP, en collaboration avec SNE-Éditions, éditera un nouveau recueil de chansons pour les enfants du cycle 1 de l'école fondamentale.

**MUSEP** - Education musicale dans l'enseignement fondamental, a.s.b.l.

**W** [www.musep.lu](http://www.musep.lu)  
**M** [ronny.mergen@education.lu](mailto:ronny.mergen@education.lu)  
**M** [simone.pletschette@education.lu](mailto:simone.pletschette@education.lu)

**mus ep**  
 association sans but lucratif



## Université du Luxembourg

### Édition complète des œuvres de Laurent Menager (1835-1902)

Les projets de recherche *Musique luxembourgeoise* (2012-2015) et *Laurent Menager. Édition critique* (2014-2017) de l'Université du Luxembourg ont comme objectif l'édition complète des œuvres du compositeur Laurent Menager. En accord avec les axes de recherche officiels de la Faculté des Sciences Humaines, à savoir l'exploration des lieux de mémoire culturels dans le cadre national et interrégional, Alain Nitschké et Damien Sagrillo, les responsables du projet, ensemble avec Ursula Anders-Malvetti et Caroline Reuter, visent à faire « revivre » la musique de Laurent Menager à travers cette édition complète.

Le premier volume, publié en 2011, contient les six messes pour chœur mixte, le second volume, paru en 2013, les cinq messes pour chœur d'hommes. Au cours de 2016, paraîtra le troisième volume consacré aux œuvres de musique sacrée pour différentes formations vocales. Suivront les volumes avec les œuvres profanes, œuvres pour chant et piano, œuvres de musique de chambre, œuvres scéniques, œuvres orchestrales et les écrits pédagogiques de Laurent Menager.

L'édition complète des œuvres de Laurent Menager sera disponible auprès de l'éditeur musical allemand Merseburger Verlag [www.merseburger.de](http://www.merseburger.de).

Dans le cadre du même projet de recherche, les publications suivantes feront leur parution en 2016 : *Luxemburger Musikerlexikon* ; *Die Harmonielehre von Edmond de la Fontaine* ; *Luxemburger Musikerbriefe (Korrespondenz mit Franz Xaver Witt)*.

